

Dodatok č. 1 k
ZMLUVE o zriadení vecného bremena
podľa § 151n Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“) uzavretý medzi:

1. Povinný z vecného bremena:

Obec Breziny

Horné Breziny 141, 962 61 Breziny

IČO: 00 319 741

Zastúpená: Ján Šatara, starosta obce

(ďalej aj len „Povinný z vecného bremena“)

a

2. Pôvodný Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno:

OdriStav, s.r.o.

Sídlo:

Lučenecká cesta 2286, 960 01 Zvolen

V mene ktorej koná:

Adriána Trebulová, konateľka spoločnosti

Registrácia:

obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro, VI. č. 20557/S

IČO:

46 274 481

(ďalej aj len „Investor“)

Nový Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo:

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

V mene ktorej konajú:

Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s.

Mgr. Ján Jobbágy, podpredseda predstavenstva a.s.

Registrácia:

obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, VI. č. 705/S

IČO:

36 056 006

IČ DPH:

SK 2020095726

(ďalej aj len „Oprávnený z vecného bremena“)

(Povinný z vecného bremena, Investor a Nový Oprávnený z vecného bremena ďalej spoločne pre účely tohto Dodatku č. 1 označovaní aj ako „strany dodatku“ a/alebo „účastníci dodatku“ v príslušnom gramatickom tvare)

Relevantné údaje

OdriStav, s.r.o., Lučenecká cesta 2286, 960 01 Zvolen uzatvorila dňa 28.11.2025 ako Pôvodný Oprávnený z vecného bremena Zmluvu o zriadení vecného bremena č. in rem s Povinnými z vecného bremena Obcou Breziny. Nakoľko Investor – OdriStav, s.r.o. nebude vlastníkom verejného vodovodu vybudovaného v rámci stavby: Prístupová cesta v obci Breziny, dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena in rem v zmysle čl. VII. Záverečné ustanovenia, bod 7.3 zmluvy.

Článok I. - Predmet Dodatku č. 1

1. Týmto Dodatkom č. 1 sa menia zmluvné strany :

- Pôvodný Oprávnený z vecného bremena OdriStav, s.r.o. bude vystupovať ďalej ako Investor v rozsahu čl. III. bod 3.1. písm. b);
- Do zmluvného vzťahu vstupuje nový účastník – Nový Oprávnený z vecného bremena v časti zmluvy čl. I. bod 1.1, čl. II. bod 2.2 a čl. III. bod 3.1 písm. b);

Obchodné meno:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo:

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

V mene ktorej konajú:

Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s.

Registrácia:
IČO:
IČ DPH:

Mgr. Ján Jobbágy, podpredseda predstavenstva a.s.
obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, VI. č. 705/S
36 056 006
SK 2020095726

2. Týmto Dodatkom č. 1 sa opravuje nesprávny údaj - výmera pozemkov:

C KN p.č. 190/1, na výmeru 3539 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, zapísaný na LV č. 193

E KN p.č. 130, na výmeru 3042 m², druh pozemku ostatná plocha, zapísaný na LV č. 272

a ďalej sa opravuje nesprávny údaj – druh pozemku:

C KN p.č. 307/26, na druh pozemku ostatná plocha o výmere 959 m², zapísaný na LV č. 272

3. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení názov zmluvy na: „Zmluva o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby“

4. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení znenie čl. I. bod 1.1 kde Oprávnenú nahrádza nový účastník Nový Oprávnený z vecného bremena.

5. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení znenie čl. II bod 2.2 kde Oprávnenú nahrádza nový účastník Nový Oprávnený z vecného bremena.

6. Týmto dodatkom č. 1 sa mení znenie čl. III. bod 3.1. prvá veta a znie: „Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Nehnutelnosti zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno „in personam“ ku pozemkom KN-C parc. číslo 190/1, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3539 m², KN-E parc. číslo 130, druh pozemku ostatná plocha o výmere 3042 m², KN-C parc. číslo 307/26, druh pozemku ostatná plocha o výmere 959 m² a KN-C parc. číslo 307/69, druh pozemku trvalý trávny porast o výmere 610 m² v kat. území Breziny, obce Breziny“.

7. Týmto Dodatkom č. 1 sa ruší ustanovenie čl. III, bod 3.1. písm. b) a nahrádza sa znením:

„Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena časovo neobmedzené vecné bremeno „in personam“, ku pozemkom **KN-C parc. číslo 190/1**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3539 m² zapísaný na LV č. 193, **KN-C parc. číslo 307/26**, druh pozemku ostatná plocha o výmere 959 m² zapísaná na LV č. 272, **KN-E parc. číslo 130**, druh pozemku ostatná plocha o výmere 3042 m² zapísaná na LV č. 272 a **KN-C parc. číslo 307/69**, druh pozemku trvalý trávny porast o výmere 610 m² zapísaný na LV č. 272, v kat. území Breziny, obce Breziny (ďalej aj len „zaťažený pozemok“) v rozsahu dielu č. 1 o výmere 2 m², dielu č. 2 o výmere 5 m², dielu č. 3 o výmere 26 m², dielu č. 6 o výmere 321 m², dielu č. 7 o výmere 379 m² a dielu č. 9 o výmere 56 m² vyznačených v Geometrickom pláne č. 36639231-48/22 zo dňa 06.06.2022, úradne overenom katastrálnym odborom Okresného úradu Zvolen pod č. G1-310/2022 dňa 23.06.2022 (ďalej aj len „Geometrický plán“). Právu vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinných z vecného bremena:

- a) strieť na zaťaženom pozemku umiestnenie zariadení verejného vodovodu s jeho pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne,
- b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd cez zaťažený pozemok automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na pozemkoch umiestnených,
- c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu nebudovať nad vodovodným potrubím a v jeho pásme ochrany vo vodorovnej vzdialenosti 1,8 m od osi potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v Geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oploenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.

Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazal.

Práva vecného bremena Oprávneného z vecného bremena ako vecné práva nie sú dotknuté prevodom vlastníckeho práva k zaťaženému pozemku.

Článok V. - Záverečné stanovenia

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené týmto Dodatkom č. 1 sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu strán dodatku a účinnosť dňom po dni jeho zverejnenia v CRZ.
3. Tento Dodatok č. 1 bol chválený Obecným zastupiteľstvom Obce Breziny uznesením č.
dňa
4. Zmeny alebo doplnky tohto Dodatku č. 1 môžu byť vykonané len na základe dohody strán dodatku písomným dodatkom.
5. Účastníci dodatku vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že sú oprávnení s predmetom Dodatku č. 1 nakladať a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
6. Účastníci Dodatku č. 1 zhodne vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli, že Dodatok č. 1 je uzatvorený podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Dodatok č. 1 vlastnoručne podpisujú.
7. Dodatok je vyhotovený v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením jedno vyhotovenie pre Oprávneného z vecného bremena, jedno vyhotovenie pre Povinného z vecného bremena, a tri vyhotovenia pre Investora, z čoho dve slúžia pre účely katastrálneho konania.

V Horných Brezinách, dňa
Za Povinného z vecného bremena:
Obec Breziny
Horné Breziny 141, 962 61 Breziny

V Banskej Bystrici, dňa
Za Oprávneného z vecného bremena:
Stredoslovenská vodárenská spoločnosť a.s.
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

.....
Ján Šatara
starosta obce

.....
Ing. Lucia Harachová
podpredseda predstavenstva a.s.

.....
Mgr. Ján Jobbágy
podpredseda predstavenstva a.s.

Vo Zvolene, dňa

Za Investora:
OdriStav, s.r.o.
Lučenecká cesta 2286, 960 01 Zvolen

.....
Adriána Trebulová
konateľka spoločnosti

Okresný úrad Zvolen, katastrálny odbor

1. Povinný z vecného bremena:

Obec Breziny

Horné Breziny 141, 962 61 Breziny

IČO: 00 319 741

Zastúpená: Ján Šatara, starosta obce

(ďalej ako „**Povinný z vecného bremena**“)

a

2. Pôvodný oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: OdriStav,s.r.o

Sídlo: Lučenecká cesta 2286, 960 01 Zvolen

V mene ktorej koná: Adriána Trebulová, konateľka spoločnosti

Registrácia: obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel:sro,VI.č.20557/S

IČO: 46 274 481

(ďalej aj len „Investor“)

Nový Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo: Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

V mene ktorej konajú: Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s.
Mgr.Ján Jobbágy, podpredseda predstavenstva a.s.

Registrácia: obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel:sa,VI. Č. 705/S

IČO: 36 056 006

IČ DPH: SK 2020095726

(ďalej aj len „**Oprávnený z vecného bremena**“)

(Povinný z vecného bremena, Investor a Nový Oprávnený z vecného bremena
ďalej spoločne pre účely tohto Dodatku č. 1 označovaní aj ako „strany dodatku“
a /alebo „účastníci dodatku“ v príslušnom gramatickom tvare)

Dodatok č. 1

k N Á V R H U na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností
zo dňa 5.12.2025 pod č. V-3825/2025

OdriStav, s.r.o. Lučenecká cesta 2286, 960 01 Zvolen uzatvorila dňa 28.11.2025
ako Pôvodný Oprávnený z vecného bremena Zmluvu o zriadení vecného bremena
s Povinnými z vecného bremena.
Nakoľko Investor-OdriStav,s.r.o. nebude vlastníkom verejného vodovodu vybudovaného
v rámci stavby: Prístupová cesta v obci Breziny, dohodli sa zmluvné strany na
uzatvorenie tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena v zmysle čl. VII.
Záverečné ustanovenia, bod 7.3 zmluvy.

1. Týmto dodatkom č. 1 sa menia zmluvné strany:

Pôvodný Oprávnený z vecného bremena OdriStav,s.r.o bude vystupovať ďalej ako Investor

Do zmluvného vzťahu vstupuje nový účastník-Nový Oprávnený z vecného bremena :

Obchodné meno:	Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
V mene ktorej konajú:	Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s. Mgr. Ján Jobbágy, podpredseda predstavenstva a.s.
Registrácia:	obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, VI. č. 705/S
IČO:	36 056 006
IČ DPH:	SK 2020095726

2. Týmto Dodatkom č. 1 sa opravuje nesprávny údaj – výmera pozemkov

C KN p.č. 190/1, na výmeru **3539 m2**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, zapísaný na LV č. 193

E KN p.č. 130, na výmeru **3042 m2**, druh pozemku ostatná plocha, zapísaný na LV č. 272

a ďalej sa opravuje nesprávny údaj – druh pozemku:

C KN p.č. 307/26, na druh pozemku **ostatná plocha** o výmere 959 m2, zapísaný na LV č. 272

3. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení názov zmluvy na: „Zmluva o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby“

4. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení znenie návrhu na vklad:

„Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Nehnuteľností zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno „in personam“ ku pozemkom KN-C parc. číslo 190/1, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3539 m2, KN-E parc. číslo 130, druh pozemku ostatná plocha o výmere 3042 m2, KN-C parc. číslo 307/26, druh pozemku ostatná plocha o výmere 959 m2 a KN-C parc. číslo 307/69, druh pozemku trvalý trávny porast o výmere 610 m2 v kat. území Breziny, obce Breziny“.

5. Týmto Dodatkom č. 1 mení znenie návrhu na vklad a nahrádza sa znením:

„Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena časovo neobmedzené vecné bremeno „in personam“, ku pozemkom **KN-C parc. číslo 190/1**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3539 m2 zapísaný na LV č. 193, **KN-C parc. číslo 307/26**, druh pozemku ostatná plocha o výmere 959 m2 zapísaná na LV č. 272, **KN-E parc. číslo 130**, druh pozemku ostatná plocha o výmere 3042 m2 zapísaná na LV č. 272 a **KN-C parc. číslo 307/69**, druh pozemku trvalý trávny porast o výmere 610 m2 zapísaný na LV č. 272, v kat. území Breziny, obce Breziny (ďalej aj len „zaťažený pozemok“) v rozsahu dielu č. 1 o výmere 2 m2, dielu č. 2 o výmere 5 m2, dielu č. 3 o výmere 26 m2, dielu č. 6 o výmere 321 m2, dielu č. 7 o výmere 379 m2 a dielu č. 9 o výmere 56 m2 vyznačených v Geometrickom pláne č. 36639231-48/22 zo dňa 06.06.2022, úradne overenom katastrálnym odborom Okresného úradu Zvolen pod č. G1-310/2022 dňa 23.06.2022 (ďalej aj len „Geometrický plán“).

Na základe vyššie uvedeného a priloženého Dodatku č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena navrhujeme, aby Okresný úrad Zvolen, katastrálny odbor povolil vklad vecných bremien do katastra nehnuteľností.

V Horných Brezinách, dňa
Za Povinného z vecného bremena:
Obec Breziny
Horné Breziny 141, 962 61 Breziny

.....
Ján Šatara
starosta obce

Prílohy k Dodatku č.1 k návrhu na vklad

- Dodatok č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena
- Originál Uznesenia zozasadnutia obecného zastupiteľstva obce Breziny
- Zápisnica zo.....zasadnutia obecného zastupiteľstva obce Breziny

